

# Cinc cèntims de llengua

Full lingüístic de periodicitat bimestral elaborat pel Centre de Normalització Lingüística de l'Àrea de Reus Miquel Ventura en el marc d'un conveni amb el Col·legi Oficial d'Agents Comercials.

## 93

Novembre de 2014



CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA

CNL DE L'ÀREA DE REUS MIQUEL VENTURA  
C. de l'Àliga de Reus, 1  
43205 Reus

ESPECIAL  
ECONOMIA

- ▶ L'economia, per a bé i per a mal, és sempre tema d'actualitat. Moltes empreses han hagut de fer **ajustaments** (*ajustes* en castellà) i tenen problemes de **finançament** (*financiación*) a causa de la **sequera de crèdit** (*sequía crediticia*).
- ▶ Hi ha altres termes relacionats amb les entitats bancàries: el **terra hipotecari** o **taxa d'interès mínima**, el **sostre hipotecari** o **taxa d'interès màxima** i la **dació en pagament** (*dación en pago*, en castellà) com a fórmula per evitar els **desnonaments** (*deshaucios* en castellà).
- ▶ En l'àmbit de l'ocupació són habituals termes com **minifeina** (*minijob*, en anglès), que sol ser una feina precària i de fins a 15 hores setmanals; **subocupació** (*subempleo* en castellà), que és el fet de contractar algú per a una feina inferior a aquella per a la qual està qualificat, i **expedient de regulació d'ocupació** o **ERO**, que és la sigla corresponent (*expediente de regulación de empleo* i *ERE*, en castellà).
- ▶ Des del punt de vista de la macroeconomia és molt debatut el **creixement zero** o **no-creixement** (*crecimiento cero* o *nulo* en castellà), ja que té tant partidaris com detractors.



cambrareus

el Pallol  
passeig comercial

